

<b>Zeitschrift:</b>	Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari
<b>Herausgeber:</b>	Société suisse des traditions populaires
<b>Band:</b>	62 (1972)
<b>Rubrik:</b>	Comptes annuels

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

A la fin de cette année jubilaire, nous nous sentons reconnaissants envers beaucoup de personnes: nos collaborateurs et collaboratrices à l'institut, nos directeurs de section et leurs aides, la maison Krebs, notre centre administratif, les rédacteurs de nos revues et ceux qui y ont contribué par des articles. Nous n'avons jamais eu l'habitude d'annoncer au son de la trompette le grand travail qui est fourni en partie sans rétribution. Malgré cela nous nous permettons de le mentionner, avec profonde reconnaissance, dans le cadre de ce rapport. Qu'il y ait bien des choses à améliorer, le rapporteur le sait mieux que quiconque, mais, la découverte de nouvelles ressources financières dépend de toutes les personnes vraiment désireuses de développer les recherches folkloriques. Nous remercions en même temps vivement toutes les institutions officielles et privées qui, au cours de l'exercice écoulé, nous ont fait parvenir des subsides et des subventions bienvenus.

## Comptes annuels

*BILAN*  
au 31 décembre 1971

	actif	passif
Compte de chèques postaux . . . . .	5 240.20	
do. maison d'édition . . . . .	8 840.62	
Compte à la banque Ehinger . . . . .	7 096.—	
Caisse d'épargne, Bâle (Fonds nat.) . . . . .	70 931.45	
ICA . . . . .	1 741.05	
Obligations . . . . .	40 000.—	
Factures non payées . . . . .	41 668.55	
Fonds de l'atlas (UBS) . . . . .	27 809.39	
Fonds Hoffmann-Krayer . . . . .	16 375.66	
Série de publications <i>Maison rurale</i> . . . . .	2 100.—	
Etude de la maison rurale		
Argovie . . . . .	577.60	
Appenzell . . . . .	90.90	
Berne . . . . .	34.30	
Valais . . . . .	6.95	
St-Gall. . . . .	67.65	
Zoug . . . . .	752.15	
Zurich . . . . .	—.—	
Fonds du film (Perrig) . . . . .	7 042.70	
Fonds du film (loterie cantonale) . . . . .	17 263.32	
Fonds pour les recherches scientifiques . . . . .	70 931.45	
Fonds national (Atlas) . . . . .	7 751.07	
Fonds de pensions . . . . .	Réserve à rembourser au Fonds national . . . . .	17 000.—
Postes transitoires . . . . .	Déficit: solde débiteur 1-1-71 . . . . .	1 147.10
Excédent des dépenses 1971	66 322.43	
	26 564.79	92 887.22
	<u>228 266.09</u>	<u>228 266.09</u>

## *PROFITS ET PERTES*

	Dépenses	Recettes
Cotisations des membres . . . . .	1 105.02	32 618.84
Cotisations à d'autres sociétés . . . . .	12 845.—	
Traitements . . . . .	863.90	
Caisse de pensions . . . . .	4 925.20	
Institut . . . . .	1 074.60	
Assemblée générale . . . . .		

Colloque de Bâle . . . . .	1 966.—
Imprimés . . . . .	5 511.10
Frais généraux . . . . .	3 105.47
Propagande . . . . .	3 888.05
Bibliothèque . . . . .	10 177.30
remb. par Fonds Hoffmann-Krayer . . . . .	
Séries de cartes . . . . .	4 000.—
Publications:	
Bulletin allemand . . . . .	15 324.30
Bulletin français/italien . . . . .	13 973.85
Archives . . . . .	44 646.30
Vente de livres . . . . .	57 346.64
Contribution aux frais d'impression	15 000.—
Impression, clichés . . . . .	52 537.50
Travaux de la société:	
Extraits des Archives . . . . .	1 095.—
Atlas . . . . .	28 211.—
Restitution par Fonds Atlas . . . . .	
Film . . . . .	16 559.70
Maison rurale . . . . .	7 002.35
Folklore juridique . . . . .	382.80
Catalogue des légendes . . . . .	6 194.15
Restitution par Fonds Recherches scientifiques	
Médecine populaire . . . . .	5 266.15
Chanson populaire . . . . .	315.70
Don du Fonds de Mme Krebs . . . . .	1 000.—
Subventions:	
Canton de Berne . . . . .	2 000.—
Canton de Bâle-Ville . . . . .	3 000.—
Canton de Zurich . . . . .	1 000.—
Canton de Soleure . . . . .	400.—
Canton de Lucerne . . . . .	300.—
Canton de Bâle-Campagne . . . . .	2 000.—
Association suisse des paysans . . . . .	750.—
SIA Zurich . . . . .	1 000.—
Subvention fédérale . . . . .	49 000.—
Intérêts . . . . .	59 450.—
Excédent des dépenses . . . . .	4 896.82
	26 564.79
	<hr/> <u>236 970.44</u>
	<hr/> <u>236 970.44</u>